

# ZÁSADY OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ:

## zpracování osobních údajů kurzistů, zájemců o kurzy a ostatních klientů

---

Aktualizace 04. 11. 2020

Kateřina Důbravová, IČ 06748392, jako správce osobních údajů přistupuje k osobním údajům jako k vlastnictví kurzistů, zájemců o kurzy a ostatních klientů, které má pouze propůjčené k určitým, předem daným a výhradně stanoveným účelům:

- dohodnutí formy, dne a času výuky
- účast na jazykových kurzech
- administrace a kontrola plateb kurzovního a vydaných faktur
- vyhotovení plánu a rozvrhu výuky
- návštěva projektované lokality
- vyhotovení plánu úprav pozemku a osázení

### 1. Zpracování osobních údajů a právní tituly pro jejich zpracování

Kateřina Důbravová se při zpracování osobních údajů kurzistů, zájemců o kurzy a ostatních klientů řídí zásadou zákonnosti, tzn., že osobní údaje kurzistů, zájemců o kurzy a ostatních klientů zpracovává v odpovídajícím rozsahu a za splnění jedné z níže uvedených podmínek:

A) Zpracování osobních údajů je nezbytné pro splnění právních povinností, které jsou vyžadovány v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, zákonem č. 455/1991 Sb. o živnostenském podnikání a zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník:

- **pro účely dohodnutí formy, dne a času výuky:** jméno, příjmení, pohlaví, telefonní číslo, e-mailová adresa, absolvované jazykové kurzy, vzdělání
- **pro účely účasti/studia v jazykových kurzech:** jméno, příjmení
- **pro účely administrace a kontroly plateb kurzovního a vydaných faktur:** jméno, příjmení, telefonní číslo, e-mailová adresa, adresa trvalého pobytu v ČR, číslo bankovního účtu, podpis
- **pro účely vyhotovení plánu a rozvrhu výuky:** jméno, příjmení, absolvované jazykové kurzy, vzdělání
- **pro účely návštěvy projektované lokality:** jméno, příjmení, telefonní číslo, e-mailová adresa, adresa projektované lokality
- **pro účely vyhotovení plánu úprav pozemku a osázení:** jméno, příjmení, telefonní číslo, e-mailová adresa, adresa projektované lokality, fotografický záznam lokality
- **pro účely účetního výkaznictví a zpracovávání daňového přiznání:** jméno, příjmení, datum účasti na kurzu, výše zaplaceného kurzovního, účel platby

B) Zpracování osobních údajů je nezbytné pro plnění smlouvy (smluvního vztahu), které je realizováno v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, zákonem č. 455/1991 Sb. o živnostenském podnikání a zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník:

- **pro účely uzavření smlouvy o provedení překladu:** jméno odběratele, příjmení odběratele, adresa trvalého pobytu v ČR nebo adresa sídla firmy, IČ firmy, DIČ firmy, číslo bankovního účtu, podpis
- **pro účely uzavření smlouvy o vyhotovení plánu úprav pozemku a osázení:** jméno odběratele, příjmení odběratele, adresa trvalého pobytu v ČR nebo adresa sídla firmy, IČ firmy, DIČ firmy, číslo bankovního účtu, adresa projektované lokality, fotografický záznam lokality, podpis

C) Zpracování osobních údajů je prováděno na základě výslovného souhlasu zájemců o účast v kurzech, kurzistů a ostatních klientů poptávajících překladatelské nebo projektové činnosti:

- **pro účely komunikace a dohodnutí formy, dne a času výuky a účast na kurzech:** jméno, příjmení, telefonní číslo, e-mailová adresa
- **pro účely kontroly plateb kurzovního a vydaných faktur:** jméno, příjmení, e-mailová adresa, adresa trvalého pobytu v ČR, číslo bankovního účtu, podpis
- **pro účely návštěvy projektované lokality a vyhotovení plánu úprav:** jméno, příjmení, telefonní číslo, e-mailová adresa, adresa projektované lokality, fotografický záznam lokality
- **pro účely propagace realizovaných projektů na webových stránkách:** fotografický záznam lokality, adresa projektované lokality

## 2. Zabezpečení a sdílení osobních údajů

Osobní údaje jsou vedeny v elektronické podobě v systému Google Drive, který je chráněn heslem. Do systému má přístup pouze majitelka firmy jako odpovědná pracovnice. Pro realizaci kurzů jsou jména a příjmení kurzistů převedena do kombinace písmen a číslic, aby nedošlo k úniku osobních údajů na formulářích v listinné podobě.

V listinné podobě jsou osobní údaje kurzistů, zájemců o kurzy a ostatních klientů uchovávány v uzamykatelné skříni, kam má přístup pouze majitelka firmy.

Sdílené osobní údaje získané od třetích stran, tj. zprostředkovatelů komunikace mezi lektory a zájemci o mimoškolní vzdělávání, jsou uchovávány na portálech třetích stran, přístup k nim je chráněn heslem. Zároveň jsou vedeny jako údaje o zájemcích o kurzy v elektronické podobě v systému Google Drive, který je také chráněn heslem.

### **3. Předávání osobních údajů**

Osobní údaje zájemců o kurzy, kurzistů a ostatních klientů nejsou předávány žádným třetím stranám.

### **4. Přístup k osobním údajům**

Každý kurzista, zájemce o kurzy i ostatní klienti mají právo požadovat opravu, výmaz nebo omezení zpracování osobních údajů, stejně jako právo požadovat přenesení osobních údajů. Rovněž mají právo vznést námitku ohledně zpracování osobních údajů prostřednictvím pověřence pro ochranu osobních údajů, kterým je majitelka firmy Kateřina Důbravová, a to na e-mailové adrese: [katka.dubrava@gmail.com](mailto:katka.dubrava@gmail.com).

V případě, že kurzista, zájemce o kurzy či klient poskytl souhlas se zpracováním svých osobních údajů, má právo tento svůj souhlas kdykoliv odvolat. Aktualizované zásady ochrany osobních údajů jsou k dispozici na webových stránkách anukazlin.cz v sekci Ochrana osobních údajů. Na podrobnosti zpracování osobních údajů se mohou kurzisté, zájemci o kurzy i ostatní klienti dotázat na e-mailové adrese: [katka.dubrava@gmail.com](mailto:katka.dubrava@gmail.com). Zároveň má kurzista, zájemce o kurzy či klient právo podat stížnost prostřednictvím dozorového úřadu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů.

### **5. Lhůty pro zpracování osobních údajů**

Lhůty pro zpracování osobních údajů se řídí příslušnými právními předpisy. Osobní údaje, které jsou nezbytné pro splnění povinností vyplývajících z obecně závazných právních předpisů, bude Kateřina Důbravová zpracovávat po dobu stanovenou příslušnými právními předpisy či v souladu s nimi i po případném odvolání souhlasu kurzisty, zájemce o kurzy či klienta.

Pro účely zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů a z něj vyplývající povinnosti vést daňovou evidenci budou osobní údaje kurzistů či jiných klientů zpracovávány po dobu 6 let od poskytnutí údajů.

Ostatní výše zmíněné osobní údaje kurzistů, zájemců o kurzy či ostatních klientů budou zpracovávány pouze po dobu využívání služeb Kateřiny Důbravové. Osobní údaje poskytnuté kurzistou, zájemcem o kurzy nebo klientem za účelem komunikace a dohodnutí formy, dne a času výuky nebo vyhotovení plánu úprav pozemku na základě jeho souhlasu bude Kateřina Důbravová zpracovávat po dobu 4 let od poskytnutí souhlasu, nebude-li tento souhlas se zpracováním osobních údajů odvolán. Kurzista, zájemce o kurzy nebo klient bere na vědomí, že s blížícím se koncem uvedené doby může být dotázán, zdali si přeje, aby Kateřina Důbravová i nadále zpracovávala jeho osobní údaje k uvedeným účelům a zdali poskytne k tomuto zpracování nový souhlas.